Księga Przysłów

Rozdział 10

**10:1**

G5207  
N-NSM  
Υἱὸς  
Hyios  
–

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G2165  
V-PAI-3S  
εὐφραίνει  
eufrainei  
–

G3962  
N-ASM  
πατέρα,  
patera,  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G878  
A-NSM  
ἄφρων  
afron  
–

G3077  
N-NSF  
λύπη  
lype  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G3384  
N-DSF  
μητρί.  
metri.  
–

**10:2**

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G5623  
V-FAI-3P  
ὠφελήσουσιν  
ofelesusin  
–

G2344  
N-NPM  
θησαυροὶ  
thesauroi  
–

G459  
A-APM  
ἀνόμους,  
anomus,  
–

G1343  
N-NSF  
δικαιοσύνη  
dikaiosyne  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G4506  
V-FMI-3S  
ῥύσεται  
rysetai  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G2288  
N-GSM  
θανάτου.  
thanatu.  
–

**10:3**

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

–  
V-FAI-3S  
λιμοκτονήσει  
limoktonesei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχὴν  
psychen  
–

G1342  
A-ASF  
δικαίαν,  
dikaian,  
–

G2222  
N-ASF  
ζωὴν  
zoen  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G396  
V-FAI-3S  
ἀνατρέψει.  
anatrepsei.  
–

**10:4**

–  
N-NSF  
πενία  
penia  
–

G435  
N-ASM  
ἄνδρα  
andra  
–

G5013  
V-PAI-3S  
ταπεινοῖ,  
tapeinoi,  
–

G5495  
N-NPF  
χεῖρες  
cheires  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
A-GPM  
ἀνδρείων  
andreion  
–

G4148  
V-PAI-3P  
πλουτίζουσιν.  
plutidzusin.  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

G3811  
V-RMPNS  
πεπαιδευμένος  
pepaideumenos  
–

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται,  
estai,  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G878  
A-DSM  
ἄφρονι  
afroni  
–

G1249  
N-DSM  
διακόνῳ  
diakono  
–

G5531  
V-FMI-3S  
χρήσεται.  
chresetai.  
–

**10:5**

G1295  
V-API-3S  
διεσώθη  
diesothe  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2738  
N-GSN  
καύματος  
kaumatos  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

–  
A-NSM  
νοήμων,  
noemon,  
–

–  
A-NSM  
ἀνεμόφθορος  
anemofthoros  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1096  
V-PMI-3S  
γίνεται  
ginetai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
N-DSM  
ἀμήτῳ  
ameto  
–

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

–  
A-NSM  
παράνομος.  
paranomos.  
–

**10:6**

G2129  
N-NSF  
εὐλογία  
eulogia  
–

G2962  
N-GSM  
κυρίου  
kyriu  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G2776  
N-ASF  
κεφαλὴν  
kefalen  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου,  
dikaiu,  
–

G4750  
N-NSN  
στόμα  
stoma  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G2572  
V-FAI-3S  
καλύψει  
kalypsei  
–

G3997  
N-ASN  
πένθος  
penthos  
–

–  
A-ASN  
ἄωρον.  
aoron.  
–

**10:7**

G3420  
N-NSF  
μνήμη  
mneme  
–

G1342  
A-GPM  
δικαίων  
dikaion  
–

G3326  
PREP  
μετ᾽  
met᾽  
–

–  
N-GPN  
ἐγκωμίων,  
enkomion,  
–

G3686  
N-NSN  
ὄνομα  
onoma  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GSM  
ἀσεβοῦς  
asebus  
–

G4570  
V-PMI-3S  
σβέννυται.  
zbennytai.  
–

**10:8**

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ  
kardia  
–

G1209  
V-FMI-3S  
δέξεται  
deksetai  
–

G1785  
N-APF  
ἐντολάς,  
entolas,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
A-NSM  
ἄστεγος  
astegos  
–

G5491  
N-DPN  
χείλεσιν  
cheilesin  
–

–  
V-PAPNS  
σκολιάζων  
skoliadzon  
–

–  
V-FPI-3S  
ὑποσκελισθήσεται.  
hyposkelisthesetai.  
–

**10:9**

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G4198  
V-PMI-3S  
πορεύεται  
poreuetai  
–

G574  
ADV  
ἁπλῶς,  
haplos,  
–

G4198  
V-PMI-3S  
πορεύεται  
poreuetai  
–

G3982  
V-RAPNS  
πεποιθώς,  
pepoithos,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1294  
V-PAPNS  
διαστρέφων  
diastrefon  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1097  
V-FPI-3S  
γνωσθήσεται.  
gnosthesetai.  
–

**10:10**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1770  
V-PAPNS  
ἐννεύων  
enneuon  
–

G3788  
N-DPM  
ὀφθαλμοῖς  
ofthalmois  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G1388  
N-GSM  
δόλου  
dolu  
–

G4863  
V-PAI-3S  
συνάγει  
synagei  
–

G435  
N-DPM  
ἀνδράσι  
andrasi  
–

G3077  
N-APF  
λύπας,  
lypas,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1651  
V-PAPNS  
ἐλέγχων  
elenchon  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G3954  
N-GSF  
παρρησίας  
parresias  
–

G1517  
V-PAI-3S  
εἰρηνοποιεῖ.  
eirenopoiei.  
–

**10:11**

G4077  
N-NSF  
πηγὴ  
pege  
–

G2222  
N-GSF  
ζωῆς  
zoes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5495  
N-DSF  
χειρὶ  
cheiri  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου,  
dikaiu,  
–

G4750  
N-NSN  
στόμα  
stoma  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GSM  
ἀσεβοῦς  
asebus  
–

G2572  
V-FAI-3S  
καλύψει  
kalypsei  
–

G684  
N-NSF  
ἀπώλεια.  
apoleia.  
–

**10:12**

–  
N-NSN  
μῖσος  
misos  
–

G1453  
V-PAI-3S  
ἐγείρει  
egeirei  
–

G3534  
N-ASN  
νεῖκος,  
neikos,  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

–  
V-PAPAP  
φιλονεικοῦντας  
filoneikuntas  
–

G2572  
V-PAI-3S  
καλύπτει  
kalyptei  
–

G5373  
N-NSF  
φιλία.  
filia.  
–

**10:13**

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G5491  
N-GPN  
χειλέων  
cheileon  
–

G4393  
V-PAI-3S  
προφέρει  
proferei  
–

G4678  
N-ASF  
σοφίαν,  
sofian,  
–

G4464  
N-DSF  
ῥάβδῳ  
rabdo  
–

G5180  
V-PAI-3S  
τύπτει  
typtei  
–

G435  
N-ASM  
ἄνδρα  
andra  
–

–  
A-ASM  
ἀκάρδιον.  
akardion.  
–

**10:14**

G4680  
A-NPM  
σοφοὶ  
sofoi  
–

G2928  
V-FAI-3P  
κρύψουσιν  
krypsusin  
–

G144  
N-ASF  
αἴσθησιν,  
aisthesin,  
–

G4750  
N-NSN  
στόμα  
stoma  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G4312  
A-GSM  
προπετοῦς  
propetus  
–

G1448  
V-PAI-3S  
ἐγγίζει  
engidzei  
–

G4937  
N-NSF  
συντριβῇ.  
syntribe.  
–

**10:15**

–  
N-NSF  
κτῆσις  
ktesis  
–

G4145  
A-GPM  
πλουσίων  
plusion  
–

G4172  
N-NSF  
πόλις  
polis  
–

–  
A-NSF  
ὀχυρά,  
ochyra,  
–

G4937  
N-NSF  
συντριβὴ  
syntribe  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

–  
N-NPN  
πενία.  
penia.  
–

**10:16**

G2041  
N-NPN  
ἔργα  
erga  
–

G1342  
A-GPM  
δικαίων  
dikaion  
–

G2222  
N-ASF  
ζωὴν  
zoen  
–

G4160  
V-PAI-3S  
ποιεῖ,  
poiei,  
–

G2590  
N-NPM  
καρποὶ  
karpoi  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G266  
N-APF  
ἁμαρτίας.  
hamartias.  
–

**10:17**

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G1342  
A-GSF  
δικαίας  
dikaias  
–

G2222  
N-GSF  
ζωῆς  
zoes  
–

G5442  
V-PAI-3S  
φυλάσσει  
fylassei  
–

G3809  
N-NSF  
παιδεία,  
paideia,  
–

G3809  
N-NSF  
παιδεία  
paideia  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
A-NSF  
ἀνεξέλεγκτος  
anekselenktos  
–

G4105  
V-PMI-3S  
πλανᾶται.  
planatai.  
–

**10:18**

G2572  
V-PAI-3P  
καλύπτουσιν  
kalyptusin  
–

G2190  
A-ASF  
ἔχθραν  
echthran  
–

G5491  
N-NPN  
χείλη  
cheile  
–

G1342  
A-NPN  
δίκαια,  
dikaia,  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1627  
V-PAPNP  
ἐκφέροντες  
ekferontes  
–

G3059  
N-APF  
λοιδορίας  
loidorias  
–

G878  
A-NPMS  
ἀφρονέστατοί  
afronestatoi  
–

G1510  
V-PAI-3P  
εἰσιν.  
eisin.  
–

**10:19**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G4180  
N-GSF  
πολυλογίας  
polylogias  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1628  
V-FMI-2S  
ἐκφεύξῃ  
ekfeukse  
–

G266  
N-ASF  
ἁμαρτίαν,  
hamartian,  
–

G5339  
V-PMPNS  
φειδόμενος  
feidomenos  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G5491  
N-GPN  
χειλέων  
cheileon  
–

–  
A-NSM  
νοήμων  
noemon  
–

G1510  
V-FMI-2S  
ἔσῃ.  
ese.  
–

**10:20**

G696  
N-NSM  
ἄργυρος  
argyros  
–

G4448  
V-RPPNS  
πεπυρωμένος  
pepyromenos  
–

G1100  
N-NSF  
γλῶσσα  
glossa  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου,  
dikaiu,  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GSM  
ἀσεβοῦς  
asebus  
–

G1587  
V-FAI-3S  
ἐκλείψει.  
ekleipsei.  
–

**10:21**

G5491  
N-NPN  
χείλη  
cheile  
–

G1342  
A-GPM  
δικαίων  
dikaion  
–

G1987  
V-PMI-3S  
ἐπίσταται  
epistatai  
–

G5308  
A-APN  
ὑψηλά,  
hypsela,  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G878  
A-NPM  
ἄφρονες  
afrones  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
N-DSF  
ἐνδείᾳ  
endeia  
–

G5053  
V-PAI-3P  
τελευτῶσιν.  
teleutosin.  
–

**10:22**

G2129  
N-NSF  
εὐλογία  
eulogia  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G2776  
N-ASF  
κεφαλὴν  
kefalen  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου·  
dikaiu;  
–

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G4148  
V-PAI-3S  
πλουτίζει,  
plutidzei,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G4369  
V-APS-3S  
προστεθῇ  
prostethe  
–

G846  
D-DSF  
αὐτῇ  
aute  
–

G3077  
N-NSF  
λύπη  
lype  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ.  
kardia.  
–

**10:23**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1071  
N-DSM  
γέλωτι  
geloti  
–

G878  
A-NSM  
ἄφρων  
afron  
–

G4238  
V-PAI-3S  
πράσσει  
prassei  
–

G2556  
A-APN  
κακά,  
kaka,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
–

G435  
N-DSM  
ἀνδρὶ  
andri  
–

G5088  
V-PAI-3S  
τίκτει  
tiktei  
–

G5428  
N-ASF  
φρόνησιν.  
fronesin.  
–

**10:24**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G684  
N-DSF  
ἀπωλείᾳ  
apoleia  
–

G765  
A-NSM  
ἀσεβὴς  
asebes  
–

G4064  
V-PMI-3S  
περιφέρεται,  
periferetai,  
–

G1939  
N-NSF  
ἐπιθυμία  
epithymia  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου  
dikaiu  
–

G1184  
A-NSF  
δεκτή.  
dekte.  
–

**10:25**

G3899  
V-PMPGS  
παραπορευομένης  
paraporeuomenes  
–

–  
N-DSF  
καταιγίδος  
kataigidos  
–

G853  
V-PMI-3S  
ἀφανίζεται  
afanidzetai  
–

G765  
A-NSM  
ἀσεβής,  
asebes,  
–

G1342  
A-NSM  
δίκαιος  
dikaios  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1578  
V-AAPNS  
ἐκκλίνας  
ekklinas  
–

G4982  
V-PMI-3S  
σῴζεται  
sodzetai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα.  
aiona.  
–

**10:26**

G3746  
ADV  
ὥσπερ  
hosper  
–

–  
N-NSF  
ὄμφαξ  
omfaks  
–

G3599  
N-DPM  
ὀδοῦσι  
odusi  
–

G983  
A-ASM  
βλαβερὸν  
blaberon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2586  
N-NSM  
καπνὸς  
kapnos  
–

G3659  
N-DPN  
ὄμμασιν,  
ommasin,  
–

G3778  
ADV  
οὕτως  
hutos  
–

G3892  
N-NSF  
παρανομία  
paranomia  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5530  
V-PMPDP  
χρωμένοις  
chromenois  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν.  
auten.  
–

**10:27**

G5401  
N-NSM  
φόβος  
fobos  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G4369  
V-PAI-3S  
προστίθησιν  
prostithesin  
–

G2250  
N-APF  
ἡμέρας,  
hemeras,  
–

G2094  
N-NPN  
ἔτη  
ete  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

–  
V-FPI-3S  
ὀλιγωθήσεται.  
oligothesetai.  
–

**10:28**

–  
V-PAI-3S  
ἐγχρονίζει  
enchronidzei  
–

G1342  
A-DPM  
δικαίοις  
dikaiois  
–

G2167  
N-NSF  
εὐφροσύνη,  
eufrosyne,  
–

G1680  
N-NSF  
ἐλπὶς  
elpis  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

–  
V-PMI-3S  
ὄλλυται.  
ollytai.  
–

**10:29**

G3794  
N-NSN  
ὀχύρωμα  
ochyroma  
–

G3741  
A-GSM  
ὁσίου  
hosiu  
–

G5401  
N-NSM  
φόβος  
fobos  
–

–  
N-GSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G4937  
N-NSF  
συντριβὴ  
syntribe  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G2038  
V-PMPDP  
ἐργαζομένοις  
ergadzomenois  
–

G2556  
A-APN  
κακά.  
kaka.  
–

**10:30**

G1342  
A-NSM  
δίκαιος  
dikaios  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα  
aiona  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

–  
V-FAI-3S  
ἐνδώσει,  
endosei,  
–

G765  
A-NPM  
ἀσεβεῖς  
asebeis  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G3611  
V-FAI-3P  
οἰκήσουσιν  
oikesusin  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν.  
gen.  
–

**10:31**

G4750  
N-NSN  
στόμα  
stoma  
–

G1342  
A-GSM  
δικαίου  
dikaiu  
–

–  
V-PAI-3S  
ἀποστάζει  
apostadzei  
–

G4678  
N-ASF  
σοφίαν,  
sofian,  
–

G1100  
N-NSF  
γλῶσσα  
glossa  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G94  
A-GSM  
ἀδίκου  
adiku  
–

–  
V-FMI-3S  
ἐξολεῖται.  
eksoleitai.  
–

**10:32**

G5491  
N-NPN  
χείλη  
cheile  
–

G435  
N-GPM  
ἀνδρῶν  
andron  
–

G1342  
A-GPM  
δικαίων  
dikaion  
–

–  
V-PAI-3S  
ἀποστάζει  
apostadzei  
–

G5485  
N-APF  
χάριτας,  
charitas,  
–

G4750  
N-NSN  
στόμα  
stoma  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G654  
V-PMI-3S  
ἀποστρέφεται.  
apostrefetai.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).